**婚姻証明書和訳**

オマーン最高司法協議会

公証人局

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ヒジュラ暦： |  | 番号： |  |
| 西暦： |  |  | 証明書原本が英語であっても和訳の提出が必要です。証明書に印字・記入されている項目に合わせ、当和訳の項目を設定してください。ここにない項目が証書にある場合は、必ず和訳の項目を設け、証書にない項目が和訳にある場合は削ってください。発行元が、この書式に記載の「オマーン最高司法協議会公証人局」とは異なる場合は、証明書にあわせ修正してください。翻訳者（誰でも可）の自署欄は、手書きで署名してください。印刷時はこのテキストボックスを削除の上、御利用ください。 |

夫

|  |  |
| --- | --- |
| 氏名： |  |
| 国籍： |  |
| 身分証明書類： |  |
| 番号： |  |

妻

|  |  |
| --- | --- |
| 氏名： |  |
| 国籍： |  |
| 身分証明書類： |  |
| 番号： |  |

英文が空欄になっている場合でも、アラビア語の記載がある場合は和訳してください。

印刷時はこの吹き出しは削除して提出してください。

ワリー（妻の保護者）の詳細

|  |  |
| --- | --- |
| 氏名： |  |
| 国籍： |  |
| 書類： |  | 番号： |  |

持参金の詳細と条件

|  |  |
| --- | --- |
| 持参金金額： |  |
| 事前支払額： |  |
| 事後支払額： |  |
| 条件： |  |
| 第一の証人： |  | 国籍： |  |
| 証明の種類： |  | 番号： |  |
| 第二の証人： |  | 国籍： |  |
| 証明の種類： |  | 番号： |  |

婚姻日

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ヒジュラ暦： |  | 西暦： |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 公証人氏名： |  |

表示されている電子領収書番号を記載してください。

印刷時はこの吹き出しは削除して提出してください。

支払済。電子領収書番号：

取引は電子的に完了しており、追加の押印や署名は不要。確認する場合はQRコードをスキャン。

注：QRコードにリンクされているウェブサイトがnotary.caaj.gov.comであることを確認してください。

証明書左下に印字されている6桁の数字を記載して下さい。

印刷時はこの吹き出しは削除して提出してください。

翻訳者氏名：

（署名）：